

GŁOS POLEK

POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA

MAY/JUNE 2008

NO. 3 MMVIII



**MAY 22
1898**

**POLISH WOMEN'S ALLIANCE
CELEBRATES 110th ANNIVERSARY**

**MAY 22
2008**



THE POLISH WOMEN'S VOICE – PUBLICATION OF THE POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA
GŁOS POLEK – ORGAN ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE

About Us and Our Newsletter

Urzędowy Organ
ZWIĄZKU POLEK W AMERYCE
Wychodzi sześć razy w roku

THE POLISH WOMEN'S VOICE

Published six times a year by

THE POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA

6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.
Chicago, IL 60631
www.pwaa.org

Virginia Sikora – Managing Editor

EDITORIAL OFFICE – REDAKCJA
6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.
Chicago, Illinois, 60631
PHONE 847-384-1200
FAX 847-384-1494
Mary Mirecki Piergies, English Editor
Lidia Rozmus, Polish Editor

Polish Women's Voice (Głos Polek)
(ISSN 0199-0462) (USPS 220-480)
is published six times a year by the
Polish Women's Alliance of America.
Postmaster: Send address changes to:
Głos Polek, 6643 N. Northwest Hwy.,
2nd Fl., Chicago, Illinois, 60631

PRINTED IN CHICAGO, IL

PRESORTED STANDARD POSTAGE paid at
CHICAGO, IL and additional mailing offices.

OFFICERS

Virginia Sikora President
Sharon Zago Vice President
Antoinette Trela Vander Noot
Secretary-Treasurer
Helen V. Wojcik Hon. President

DIRECTORS

Dawn Muszynski Nelson
Helen Simmons
Marcia Mackiewicz-Duffy
Felicia Perlick

MEDICAL EXAMINER

Susan Glod, MD

STATE PRESIDENTS

District I – Illinois, Florida, Missouri

Lidia Z. Filus, 325 South Chester,
Park Ridge, IL 60068

District II – Western Pennsylvania

Anthylene M. Blasic, 227 Blasic St.,
Parkhill, PA 15945

District III – Indiana

Delphine Huneycutt, 4909 Baring
Ave., East Chicago, IN 46312

District IV – New York & Erie, PA.

District V – Michigan

Mary Ann Nowak, 17397 Millar Rd.,
Clinton Township, MI 48036

District VI – Wisconsin

Diane M. Reeve, 1223 S. 10th St.,
Milwaukee, WI 53204

District VII – Ohio

Irena Honc-Jadlos, 12500 Edgewater
Dr., Apt. 207 Lakewood, OH 44107

District VIII – Massachusetts

Sylvia Morytko, 24 Bear Hole Rd.,
West Springfield, MA 01089

District IX – Connecticut

Sophie Marshall, 650 South Elm
Street., Wallingford, CT 06492

District X – New Jersey, Eastern New York and Philadelphia

Josephine Kuklasinski, 371 Armstrong
Ave., Jersey City, NJ 07305

District XI – Nebraska

Bernadette Vlock, 13586 Cedar St.,
Omaha, NE 68144

District XII – Maryland and Washington, DC

Theresa E. Violanti, 9401 Orbitan Crt.,
Parkville, MD 21234

District XIII – California

Alicia Van Laar, 2624 Citronella Crt.,
Simi Valley, CA 93063

District XIV – Eastern Pennsylvania

Helen Lopez, 22 Vista Drive,
Nanticoke, PA 18634

IN THIS ISSUE:

- Letter from the President page 3
- PWA's 110th Anniversary pages 4-5
- Polish Traditions and Customs page 6
- May Queens and Honor Roll of Groups page 7
- Fraternal News pages 8-11
- 110th Anniversary Special pages 12-14
- Insurance Corner page 15
- Youth Section pages 16-17
- Polish Section pages 20-24

Cover:

Top photo shows delegates to the first Convention of PWA held in Chicago in 1900.

Lower photo shows current officers of PWA, elected at the 35th National Convention held in 2007 in Cleveland: Seated from left, Secretary-Treasurer Antoinette Trela Vander Noot, President Virginia Sikora, and Vice President Sharon Zago. Standing, National Directors Dawn Muszynski Neslon, Helen Simmons, Felicia Perlick, and Marcia Mackiewicz-Duffy.

NEXT DEADLINES FOR GŁOS POLEK

July/August issue:

Deadline for articles is May 28

September/October issue:

Deadline for articles is July 28

You can also contact us by e-mail or visit www.pwaa.org

If you have access to the Internet you can contact Polish Women's Alliance of America at the following e-mail addresses or call our toll-free number at **888-522-1898**.

President Virginia Sikora – president@pwaa.org • Vice President Sharon Zago – vicepresident@pwaa.org
Secretary-Treasurer Antoinette Trela Vander Noot – secretarytreasurer@pwaa.org
Głos Polek Editors – editor@pwaa.org • PWA's general e-mail address is pwaa@pwaa.org



Dear *Głos Polek* readers,

You have in your hands something “new.”

Well, to a degree, it is new—a new format for the *Głos Polek*.

In reality, it is “old” because this was the format of the very first *Głos Polek* when the Polish Women’s Alliance started to publish its own newspaper in 1902. The first editor was Frank Wolowski, husband of Lucja Wolowska, an early officer of the PWA. He was also editor of Chicago’s *Dziennik Narodowy*. After ten months, the first effort to establish *Głos Polek* failed due to financial reasons. *Dziennik Narodowy* continued to print a special page devoted to the PWA on a regular basis under the editorship of Maria Iwanowska from 1903 to 1909 and Jadwiga Michalska from 1909 to 1910.

The *Głos Polek* reappeared as a weekly in 1910. The first issue was published on November 3, 1910, almost 98 years ago, and it has stayed in print ever since! It became a bimonthly in 1956 and a monthly in 1994. In 1951 the *Głos Polek* began to include an English language section.

For 98 years, the pages of the *Głos Polek* have recorded the history of the PWA. And along the way, those pages also told the story of the 20th century: the story of immigrant struggles in the new world; of women’s fight for equal rights; of two world wars; of Poland’s independence in 1918, followed by years of occupation under the Nazis and by decades of domination by the Soviets; and, finally, of Poland’s freedom again in 1989. Through all of that, PWA members attended meetings, raised funds, taught Polish language and dance to generations of youngsters, gave out scholarships and awards, and worked tirelessly to bring aid to those in need. They supported the Blue Army and started the Polish American Congress and sent aid packages and sold war bonds and helped build the American Czestochowa. They organized deb balls and bake sales and raffles. They worked hard—and then they wrote about it and sent their stories and photos to be printed in the *Głos Polek*.

Going forward, the *Głos Polek* will be published in a new format, six times a year. The English editor is Mary Piergies. The Polish editor is Lidia Rozmus. So while the format may be different, the mission of the *Głos Polek* remains the same: to record the history of the Polish Women’s Alliance and its members for the next 100 years—and more!

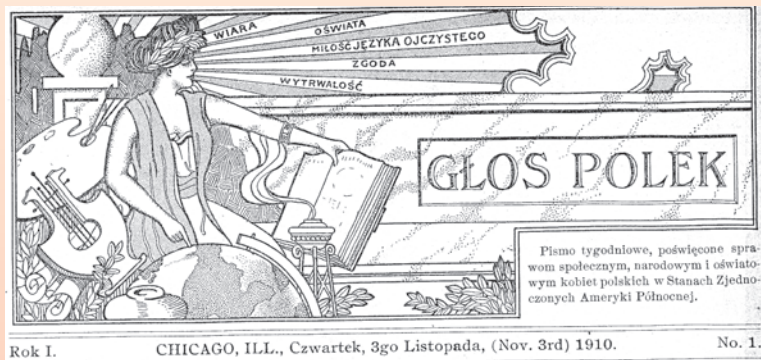
I hope that this innovation will be positively accepted by our membership and will be enjoyed by all of our readers. I would like to invite all officers and members to submit news items and photos for the paper. On our part, we will make every effort to make it interesting, informative, and valuable to every member of the Polish Women’s Alliance.

We pray to our Patroness, Our Lady of Czestochowa, for her blessings.

Virginia Sikora

Virginia Sikora
National President

This is from the first page of the first issue of the Głos Polek which appeared as a weekly on November 3, 1910.





Celebrating 110 years of History!

The objectives of the Polish Women's Alliance may have been expressed in different words at different times in the past 110 years. However, four basic ideas have always defined its mission:

1. To foster a patriotic spirit in the United States of America.
2. To preserve a knowledge of Polish history, language, literature, culture, and heritage.
3. To defend the honor, rights, and esteem of women of Polish background.
4. To defend the good name of Poland and of all Americans of Polish descent.

Starting with our founder, Stefania Chmielinska, and continuing under eight more National Presidents, the rich program of activities of the Polish Women's Alliance has been reported and archived in the *Glos Polek* and has included:

- A wide variety of insurance plans and annuities
- Programs for young people including dance groups and Polish classes
- Scholarship programs for college-bound members
- Assistance to needy individual members through its Fraternal Aid Fund
- Supporting Poland's fight for freedom for much of the 20th century
- Supporting a wide range of individual causes, such as the American Cancer Society, Christmas Seals, Orchard Lake Schools, the National Shrine of Our Lady of Czestochowa, the John Paul II Cultural Center in Washington D.C., and various institutions involved in charitable and educational work in Poland.
- Cooperating with and supporting the work of the Polish American Congress.

The above highlights are all the more remarkable when you consider society, and women's place in it, when PWA was founded in Chicago in 1898. It was a bold move; there were very few women's organizations at that time. The courage and foresight paid off, and the Polish Women's Alliance is now an important organization in the United States and has recorded many great achievements in its proud history of 110 years.

If you are ever in Chicago, stop by our offices to look at the pages of the many volumes of our bound newspapers to read that history. Last year, we also donated archives of the *Glos Polek* to the Newberry Library in Chicago as well as to Loyola University, where they will be available to future generations of scholars.

110th Anniversary



110th Anniversary Celebration

Members & Friends of the P.W.A. of A
are cordially invited to join us on

Sunday, June 22, 2008 for the

110th Anniversary Gala Banquet & Scholarship Fundraiser

at the

Café La Cave

2777 Mannheim Rd., Des Plaines, Illinois

Cocktails at 5:30 p.m.
Dinner/Program at 7:00 p.m.

Tickets – \$110 per person
Tables of 10 – \$1000

If you will be coming from out of town and desire hotel accommodations,
please contact

Holiday Inn O'Hare – Reservations
5615 N. Cumberland Ave. Chicago, IL • 773-693-5800

Mention that you are with Polish Women's Alliance, as we have a block of
rooms reserved at the special rate of \$129 for a double room, including breakfast.
Rooms are limited, so please call immediately to guarantee availability.

For more information on the Banquet, please call 1-800-522-1898 ext. 206.
Formal invitations will be mailed in May.

We hope to have representatives from all of our Districts in attendance.
Please try to join us as we celebrate this milestone in our history!

We would like to wish all of our members a

Happy Mother's Day!!

"God could not be everywhere, and therefore He made mothers."

—Rudyard Kipling

Mother's Day is Sunday, May 11, 2008

Mother's Day in Poland is Monday, May 26th



The Eve of St. John's *Noc Świętojańska*

People have always celebrated the summer solstice. The shortest night of the year is a night of festivities and merry-making all across the world. In Catholic Poland, the celebration of this night was moved a few days to coincide with the eve of the feast of St. John the Baptist on June 24th. So the night that is celebrated with festivals in Poland is called the Eve of St. John's and it falls on June 23rd.

Traditions of the summer solstice focus on two of nature's elements: fire and water. These elements symbolize male and female characteristics and the celebrations in Poland include the burning of huge fires by men and boys, who also danced around them and jumped through them, while girls made wreaths from flowers and herbs and floated them down the rivers and streams, sometimes adding burning candles to the wreaths.

The men and women usually celebrated separately, the only communication

between them being the floating of the wreaths (rzucanie wiankow). Girls hoped that the young man of their dreams would find their wreath and then fall in love with them.

There is a Polish legend that says that the magical flower of the lowly forest fern (kwiat paproci) only blooms on this shortest night of the year. According to the legend, anyone who finds this mysterious fern will soon find great treasures. Fairy tales abound about young men who go off on this night, searching for the illusive fern flower.

Today, St. John's Eve festivals and parties include music and dancing, fireworks, boat floats, and bonfires, with men and women celebrating together. In Warsaw and Krakow and in other smaller towns along the Wisla River, you can still see candle-lit wreaths floating down the river on the night of June 23rd.



May 3rd Is Polish Constitution Day!

The National Holiday of Poland is celebrated on May 3rd. This is the anniversary of the first constitution in Europe (1791) and the second constitution in the world, preceded only by the U.S. constitution of 1787.

Unfortunately, Poland's superpower neighbors felt threatened by this act of democracy and they acted quickly to prevent its spread. Russia, Prussia, and Austria proceeded to partition the country in the nineteenth century and Poland completely disappeared from the map of the world—and was gone for more than one hundred years until May 3, 1918.

Freedom only last 20 years. In 1939, the Nazis invaded Poland, toppling the government and suspending all rights of Polish citizens. After World War II, Soviet domination lasted for close to 50 years, suppressing the political and religious freedoms of Poles.

It wasn't until April 6, 1990, that the Sejm of the newly democratic Republic of Poland reestablished May 3rd as the formal National Holiday of Poland—Constitution Day. We should be proud as Polish Americans of Poland's long history of fighting against all odds for freedom and democracy!

May 2nd is now officially "Polish Flag Day" as well as "Poles Living Abroad Day." There are over 17 million Poles living all around the world and the Polish nation salutes them on this day.



May Queens and Honor Roll



From the
Desk of the
Secretary-
Treasurer

I am proud to announce the following individuals and Groups, to whom we pay tribute in this anniversary issue of *Glos Polek*, for their efforts in signing new members to our organization in the 2007 calendar year.

CONGRATULATIONS TO OUR MAY QUEENS FOR 2008



Mary Ann Michalak
Group 132 Council 21
District III Indiana

**10 new insured members
signed in 2007**
Face Amount of
Insurance \$38,000

**70 family members belong
to PWA – May Queen for
the seventh time**

Lillian C. Cook
Group 525 Council 9
District I Illinois

**9 new insured members
signed in 2007**
**1 new annuitant signed
in 2007**
Face Amount of
Insurance \$22,105

**23 family members belong to PWA, including
mother Marcella Rechul, 99, a lifelong PWA member.
May Queen for the first time**



CONGRATULATIONS TO OUR MAY QUEENS!
CONGRATULATIONS TO OUR
HONOR ROLL OF GROUPS!
HAPPY MOTHER'S DAY TO ALL OUR MEMBERS!!

HONOR ROLL OF GROUPS FOR 2007 MEMBERSHIP

Through the joint effort of our Groups and the Home Office, we are pleased to honor the following PWA Groups that signed up at least Five New Policies in 2007:

Group	District	Council	No. of New Policies
132	3 IN	21	24
267	14 PA	44	19
763	12 MD, DC	34	14
661	1 IL	9	13
409	11 NE	25	10
525	1 IL	9	9
70	1 IL	19	7
211	1 IL	27	7
275	11 NE	25	7
536	6 WI	1	7
579	11 NE	25	7
598	10 NJ	15	7
776	8 MA	28	7
22	1 IL	9	6
37	3 IN	21	6
189	6 WI	1	6
315	1 IL	19	6
351	14 PA	44	6
422	8 MA	28	6
509	14 PA	44	6
530	14 PA	40	6
562	3 IN	22	6
786	5 MI	20	6
814	13 CA	35	6
114	1 IL	27	5
128	3 IN	21	5
141	8 MA	28	5
182	2 PA	2	5
229	4 NY/Erie PA	5	5
305	3 IN	11	5
317	8 MA	28	5
362	14 PA	40	5
469	4 NY/Erie PA	23	5

In this, the 110th Anniversary of the founding of our organization, we say a special thank-you to our Groups, Councils, and Districts for encouraging new membership. We ask for your continued support in membership development and welcome any ideas and suggestions that you feel would be beneficial to the organization.

Fraternally,
Antoinette Trela Vander Noot

Elections in Group 819

Group 819 held its installation of officers in January 2008 at St. John Brebeuf Church Hall in Niles, Illinois. District I President Lidia Filus installed the newly-elected officers, as follows: President Marlene Wilczynski Gill, Treasurer Sally Koziara, Financial and Recording Secretary Sylvia Kania. Cake and coffee were served after the election, followed by a raffle. Future plans include an installation and 20th anniversary dinner in the fall. Please watch for details in the *Głos Polek*. All members are invited to attend a planning meeting on May 29, 2008 at the PWA Home Office at 6:30 p.m. See Calendar of Events for details.

Members of PWA Attend the 100th Anniversary of *Dziennik Zwiaskowy*



Chicago, IL—The oldest and largest Polish daily newspaper in America, Chicago's own *Dziennik Zwiaskowy*, celebrated its 100th anniversary earlier this year. PWA members attended the gala banquet. In the photo, seated from left, Council 27 President Czeslawa Kolak, District I President Lidia Filus, Honorary President Helen V. Wojcik, and Group 423

President Delphine Lytell. Standing are Teresa Buckner of Group 821, District I Chaplain Sister Edward, and Helena Danielska of Group 821.

SPOTLIGHT ON OUR MEMBERS

PWA Member Senator Barbara Mikulski Awarded Medal of Freedom from Polish American Congress



Washington, DC—Senator Barbara A. Mikulski (D-Md) was presented with the first annual Medal of Freedom from the Polish American Congress on February

14, 2008. The Senator was awarded for her extraordinary achievements and dedication to the betterment of the Polish American community in the United States and to the people of Poland. Senator Mikulski is member of PWA Group 763, Baltimore, Maryland, as well as an Honorary Member of PWA.

"I am honored to accept an award from the Polish American Congress, who know the true meaning of freedom. The Polish people resisted the yoke of communist oppression for decades after World War II, and their heroic and peaceful resistance hastened the end of the Soviet Union and the emergence of one Europe, whole and free," said Senator Mikulski. "Today, the United States and Poland are close partners and good friends, with Polish troops fighting side-by-side with American troops in Afghanistan and Iraq. I am proud to fight in the U.S. Senate for the issues that matter to the people of Poland and Polish Americans."

Congratulations to Senator Mikulski on this honor!

PWA now accepts all major credit cards for all types of payments and donations.

For information or to make a payment using a credit card, please call the office of the Secretary-Treasurer at 888-522-1898 ext 206



Recipes from *Babcia's Kitchen*

Nalesniki z serem i truskawkami Cheese blintzes with fresh strawberries

Nalesniki (*nah lesh nee kee*) are the comfort food of Poland. These delicate crepes can be filled with your choice of jam, fruit, or lightly sweetened cottage cheese with a touch of lemon. They are great at any time of day or night: for breakfast, lunch, as a snack, or even as a fancy dessert after an elegant dinner. In the springtime, serve them with a fresh strawberry topping. Adding whipped cream is optional.

Batter: 3 eggs, 1/2 tsp. salt, 1/2 cup milk, 2 tbsp. melted butter, 3/4 cup sifted flour, Butter or oil for cooking

Filling: 2 cups well-drained cottage cheese, 1 egg yolk, 1/2 tsp. salt, 1 tsp. melted butter, 2-3 tsp. sugar, to taste, 1 tsp. fresh lemon juice 1/2 tsp. vanilla

Topping: 1 pint fresh strawberries, 3-4 tbsp sugar, powdered sugar

Mix eggs, milk, and melted butter together

in a bowl. Slowly sift in the salt and flour and blend well. Let batter rest for 30 minutes, or longer, in the refrigerator. Heat a 6-inch skillet over medium heat. Rub skillet with canola oil or butter. (Repeat for each crepe.) Brown bottom side, turn briefly, (2-3 minutes total if your skillet is hot enough), stack between paper towels until all are cooked. Place a heaping tablespoon of filling on each crepe. Roll the blintzes or fold them into squares. Place seam side down in a buttered baking dish and bake 425 degrees until browned on top and heated through, about 10 to 15 minutes. Sprinkle with powdered sugar before serving. (Makes 10-12 thin crepes.)

To make the topping, wash and hull strawberries and cut into quarters. Toss with sugar and let stand for 1 hour in the refrigerator. Puree in blender. Serve with blintzes.

CALENDAR OF EVENTS

Thursday, May 8

Council 27 Mother's Day Celebration at 3 p.m., PWA Home Office, 6643 N. Northwest Hwy, 2nd Floor, Chicago. Business meeting will be held at 3 p.m., followed by a buffet reception and entertainment. All delegates, members, and friends are welcome. Please contact: President Czeslawa Kolak at 773-792-1352 or Bo Padowski at 847-384-1220.

Saturday, May 10

Council 9 hosts 11th Annual Mother-Daughter Luncheon at 1 p.m. at St. John Brebeuf Parish, Flanagan Hall, 8301 N. Harlem Avenue, Niles, IL. Adults \$15 and children under 12 \$5. Raffle prizes will be appreciated. For reservations call Adeline Holda at 1-773-736-5861.

Wednesday, May 14

Group 211 Mother's Day meeting will be held at the PWA Home Office, 6643 N. Northwest Hwy, 2nd Floor, Chicago. Business meeting will be held at 1 p.m., followed by a luncheon, social visit, and Split-the-Pot raffle. Each attendee will receive a special gift for her garden. Guests are welcome for a donation of \$5. Pastries are always welcome. Contact: President Antoinette Trela-Vander Noot at 847-384-1206.

Thursday, May 29

Group 819 meeting at 6:30 p.m. at the PWA Home Office, 6639 N. Northwest Hwy, 2nd Floor. We will make plans for our 20th anniversary celebration in the fall, so all members are invited to attend. Guests welcome. Program and refreshments are planned. Contact: President Marlene Wilczynski-Gill at 773-763-5587.

Sunday, June 22

PWA 110th Anniversary Gala Banquet and Scholarship Fundraiser at the Café La Cave 2777 Mannheim Rd, Des Plaines, Illinois. Cocktails at 5:30 p.m. Dinner/Program at 7 p.m. Tickets are \$110 per person or \$1000 for a table of 10. Formal invitations are being mailed. For more information about the Banquet, hotel accommodations, or the Program Book, please see page 5 of this issue of *Głos Polek*, or call Chairperson Antoinette Trela Vander Noot at 888-522-1898, ext 206.

Polish-American Day

At Six Flags Great America, Gurnee, Illinois

Sponsored by PWA, PNA, PRUCA, and Polish Falcons.

Saturday, June 7, 2008

\$28 per person, (1/2 off regular price), children under 2 are free.

Enjoy a fun-filled day for the entire family!

Purchase your tickets today!

Call Vice President Sharon Zago at 888-522-1989, ext. 208

**Last Weeks to WIN BIG
with POLISH WOMEN'S ALLIANCE
NATIONAL CASH RAFFLE**

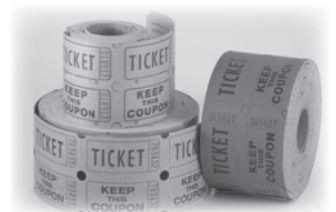
Win up to \$4500 in Prize Money
The deadline is June 15, 2008.

Entries must be postmarked June 15, 2008, to be eligible.

GRAND PRIZE	\$ 2000
Second Prize	\$ 1000
Third Prize	\$ 500
Fourth Prize	\$ 250
Fifth Prize	\$ 250
Sixth to Tenth Prizes	\$ 100

Drawing will be held on June 21, 2008, during the State Presidents' Conference in Illinois.

Proceeds to benefit Komitet Oswiaty, the PWA Education Committee.



**Come Join Us for
Polish-American Night**

At US Cellular Field – White Sox Park
Chicago, Illinois

Sponsored by the PWA, PNA and PRCUA

Monday, June 30, 2008 at 7:11 p.m.

Come see the Chicago White Sox play
against the Cleveland Indians.

Tickets are \$16 each (1/2 off regular price)

Order your tickets before June 15th by calling

Vice President Sharon Zago
at 1-888-522-1898, ext. 208

**Group 821
Celebrates 110th Anniversary**

Thursday, May 22, 2008

Group 821 is the youngest PWA Group in District I. As the youngest Group they are particularly honored to be hosting an anniversary event on the very day of our founding, Thursday, May 22, 2008. A Mass will be held at noon at St. John Brebeuf Parish, 8301 N. Harlem Avenue, Niles, Illinois, followed by a luncheon and a special program in the church hall. All Groups in District I as well as from the surrounding Districts are cordially invited to attend. Please join us to celebrate the 110th birthday of PWA! Contact President Czeslawa Kolak at 773-792-1220 for information and to make reservations.



Celebrating "Swieconka" in District I

Niles, IL—It is an annual tradition in District I. PWA members and guests gather to celebrate spring and the Easter season, which in the church calendar and in Poland continues from Easter until Pentecost Sunday.

District I President Lidia Filus greeted the guests and asked National President Virginia Sikora for a few words of welcome. Our special guest was Consul Lucyna Jaremczuk from the Polish Consulate in Chicago, Economic Division, who also gave a warm greeting. Then Sister Edward Gira, District I Chaplain, gave the invocation. Before the meal, members exchanged wishes and shared Easter eggs, as is the tradition in Poland.

After the brunch, Maria Lorys, member of Group 693 and former Polish editor of *Glos Polek*, spoke about life in Poland and about the dire straits of the Polish community in some of the former Soviet republics. Mrs. Lorys spends most of her time in Poland now and works tirelessly raising funds and bringing aid to Polish parishes and families in the Ukraine, who continue to suffer from discrimination and poverty.

The main speaker, or rather singer, was Katarzyna Grochowska, a doctoral student from Poland now studying at the University of Chicago in the Department of Music. Katarzyna is a musicologist, a scholar of ancient Polish church music, but she is interested in old folk songs as well. She led the guests in the singing of two Polish Easter "carols" which used to be sung by young men as they went from house to house on Easter Monday, looking to be rewarded for their efforts with Easter eggs. These carols, called "konopielki," were non-religious, and they told the story of the Passion and the Resurrection in a folksy and humorous way. They have totally disappeared from modern-day Poland.

The raffle was conducted by Delphine Lytell, President of Group 423. Proceeds from the Swieconka and from the raffle will benefit District I youth activities.



A Conversation with Sister Edward



Sister Edward Mary Gira of the Sisters of the Resurrection, is the Chaplain of District I. Sister Edward is a former provincial superior of the Norwood-based order; she also spent many years as an English teacher and administrator at a number of Resurrection

high-schools; and she lived for many years in Rome. Sister attended St. Hyacinth Grade School and Notre Dame High School in Chicago, and then Fordham University in New York, where she got her B.A. and M.A. degrees.

Today, Sister Edward is retired but she still tutors bilingual students at Resurrection High School in Chicago, helping the young girls from Poland adjust to their new language and their new life. She is also a writer and translator, working on the letters of the foundress of the order, Mother Celine Borzecka, who was beatified on October 27, 2007. Sister Edward was in Rome for this event, which happened to fall on the day of her birthday!

Sister Edward loves all things Polish and admires Polish women, especially PWA members, for being hard-working and dedicated to education and culture. She remembers running to the PWA offices on Ashland Avenue as a little girl to pay dues with money her mother had given her!

Special guests at the District I Swieconka, from left: Guest speaker Katarzyna Grochowska, District I President Lidia Filus, President of PAC Illinois Division Camille Kopielski, Honorary President Helen Wojcik, National President Virginia Sikora, Secretary-Treasurer Antoinette Trela Vander Noot, National Director Dawn Muszynski Nelson, Polish Consul Lucyna Jaremczuk, PNA Vice President Teresa Abick, and Vice President Sharon Zago.



Welcome to Our New Members!

A warm welcome is extended to these new members. We are so glad you have joined us!

Gr. No.	Name	Introduced by	City/State
0043	Swiderska, Zuzanna	Grace Dubowski	Chicago, IL
0049	Bierach, Joseph M	Home Office	Imperial, MO
0083	Hendrix, Autumn M	Lillian C Cook	Wood River, IL
0089	Laskowski, Hannah R	Home Office	Mt Penn, PA
0114	Gut, Veronica	Home Office	Norridge, IL
0114	Wisniewski, Adrian	Home Office	Lake Zurich, IL
0132	Opat, Mathew J	MaryAnn Michalak	Munster, IN
0188	Bzowski, Olivia	Lillian C Cook	Hinsdale, IL
0269	Coco, Joseph P	Home Office	Scranton, PA
0277	Lupa, Evangeline	Home Office	Dexter, MI
0305	Wharton, Landon T	Home Office	South Bend, IN
0305	Morehouse IV, Roland J	Home Office	South Bend, IN
0305	Morehouse, Philip C	Home Office	South Bend, IN
0309	Karr, Elliot C	Sharon C Soranno	Grosse Point Park, MI
0390	Urbino, Donato A	Home Office	Cheektowaga, NY
0417	Enslin, Austin C	Home Office	Abingdon, MD
0419	Wahl, Heather L	Home Office	Massapequa, NY
0422	Schultz, Marisa	Home Office	Topsham, ME
0422	Shimukonas, Nicole M	Home Office	Zieglerville, PA
0423	Rossi, Nicholas I	Lillian C Cook	Glendale Hts, IL
0427	Hull, Samuel J	Home Office	Duryea, PA
0451	Boyd, Adaline	Home Office	Dearborn, MI
0451	Ring, Caleb N	Home Office	Dearborn, MI
0481	Malicki, Laura	Home Office	Grosse Pointe Woods, MI
0506	Wlodyka, Kami N	Home Office	Three Rivers, MA
0530	Yudichak, Evelyn E	Home Office	Nanticoke, PA
0530	Yudichak, Anna A	Home Office	Nanticoke, PA
0530	Iracki, Damon M	Hedwig A Rominski	Kingston, PA
0552	Valerie, Aiden M	Clementine Cichon	Meriden, CT
0585	Lipinski, Jessie H	Home Office	Center Line, MI
0585	Marquette, Anne M	Home Office	Dearborn Heights, MI
0591	Jasinski, Francis J	Home Office	Toms River, NJ
0661	Glatz, Chelsey N	Home Office	Salem, WI
0661	Sinkowski, Theresa	Social Member	Chicago, IL
0677	Gardiner, Edwin M	Home Office	Woodhaven, NY
0752	Vallejo, Maiya O	Home Office	So Pasadena, CA
0754	Paganini, Maria	Social Member	Garfield Hts, OH
0786	Biestek, Stanislaw Z	Barbara Misiolek-Gamble	Grosse Pointe Pk, MI
0814	Wiacek, Mia I	Home Office	Gardena, CA

PWAA 110th ANNIVERSARY SPECIAL

Insurance Amount \$5,000					Insurance Amount \$5,000				
Issue Age	Single Payment Female	Installment Payment Female	Single Payment Male	Installment Payment Male	Issue Age	Single Payment Female	Installment Payment Female	Single Payment Male	Installment Payment Male
0	334.90	83.72	388.15	97.03	43	1,267.85	316.96	1,411.00	352.75
1	343.20	85.80	395.05	98.76	44	1,309.20	327.30	1,454.35	363.58
2	352.50	88.12	405.15	101.28	45	1,351.55	337.88	1,499.15	374.78
3	362.55	90.63	416.60	104.15	46	1,394.70	348.67	1,545.95	386.48
4	373.55	93.38	429.50	107.37	47	1,438.40	359.60	1,594.10	398.52
5	384.85	96.21	443.00	110.75	48	1,482.70	370.67	1,643.15	410.78
6	396.85	99.21	457.00	114.25	49	1,527.15	381.78	1,693.05	423.26
7	409.25	102.31	471.60	117.90	50	1,572.05	393.01	1,744.15	436.03
8	422.00	105.50	486.75	121.68	51	1,617.70	404.42	1,796.35	449.08
9	435.30	108.82	502.60	125.65	52	1,663.80	415.95	1,849.35	462.33
10	449.05	112.26	519.15	129.78	53	1,710.45	427.61	1,903.85	475.96
11	463.45	115.86	536.20	134.05	54	1,757.85	439.46	1,959.60	489.90
12	478.35	119.58	554.00	138.50	55	1,806.65	451.66	2,015.90	503.97
13	493.80	123.45	572.40	143.10	56	1,857.35	464.33	2,072.70	518.17
14	509.75	127.43	591.45	147.86	57	1,908.70	477.17	2,132.15	533.03
15	526.15	131.53	610.90	152.72	58	1,960.95	490.23	2,191.05	547.76
16	542.90	135.72	630.75	157.68	59	2,014.35	503.58	2,249.45	562.36
17	560.30	140.07	650.00	162.50	60	2,068.40	517.10	2,307.15	576.78
18	578.10	144.52	668.90	167.22	61	2,122.90	530.72	2,363.35	590.83
19	596.75	149.18	687.60	171.90	62	2,178.40	544.60	2,418.80	604.70
20	615.90	153.97	706.70	176.67	63	2,233.90	558.47	2,476.35	619.08
21	621.50	155.37	704.10	179.02	64	2,290.85	572.71	2,535.55	633.88
22	641.70	160.42	724.50	181.12	65	2,346.65	586.66	2,595.85	648.96
23	662.45	165.61	746.05	186.51	66	2,403.70	600.92	2,657.25	664.31
24	684.00	171.00	769.05	192.26	67	2,4623.65	615.66	2,719.05	679.76
25	706.30	176.57	793.20	198.30	68	2,524.05	631.01	2,785.20	696.30
26	729.40	182.35	818.95	204.73	69	2,586.50	646.62	2,844.35	711.08
27	757.30	188.32	846.00	211.50	70	2,649.90	662.47	2,914.25	728.56
28	778.00	194.50	874.15	218.53	71	2,713.90	678.47	2,980.00	745.00
29	803.60	200.90	903.35	225.83	72	2,782.40	695.60	3,028.70	757.17
30	830.05	207.51	933.05	233.26	73	2,848.45	712.11	3,080.50	770.12
31	857.70	214.42	963.25	240.81	74	2,917.75	729.43	3,138.15	784.53
32	886.05	221.51	994.15	248.53	75	2,988.95	747.23	3,217.75	804.43
33	915.65	228.91	1,026.25	256.56	76	3,060.05	765.01	3,296.00	824.00
34	945.90	236.47	1,059.75	264.93	77	3,132.70	783.17	3,365.90	841.47
35	977.40	244.35	1,094.10	273.52	78	3,206.70	801.67	3,447.50	861.87
36	1,010.05	252.51	1,129.80	282.45	79	3,279.80	819.95	3,513.90	878.47
37	1,043.50	260.87	1,166.15	291.53	80	3,355.10	838.77	3,591.55	897.88
38	1,077.90	269.47	1,204.05	301.01	81	3,441.50	860.37	3,668.45	917.11
39	1,113.55	278.38	1,243.15	310.78	82	3,508.25	877.06	3,742.75	935.68
40	1,150.40	287.60	1,283.35	320.83	83	3,584.95	896.23	3,824.30	956.07
41	1,188.35	297.08	1,325.45	331.36	84	3,664.15	916.03	3,905.65	976.41
42	1,227.40	306.85	1,368.45	342.11	85	3,741.85	935.46	3,986.30	996.57



PWA 110th Anniversary Special
GET \$110 FACE AMOUNT OF WHOLE LIFE INSURANCE
FREE
FOR EVERY \$5,000 THAT YOU APPLY FOR

And a special gift too!
Offer ends June 30, 2008

During this promotion, if you apply for a **MINIMUM OF \$5,000** in Whole Life Insurance, we will add **an additional \$110** to the face amount of your policy **for every \$5,000** that you apply for, **at no cost to you**. For example, if you apply and pay for \$5,000 in whole life insurance, we will issue a \$5,110 whole life insurance policy for you.

In addition, we will allow you to choose how you pay your premiums: you can pay in a Single Premium Payment (SP), **or you can choose to pay in four equal installments payable in one year**, or you can even choose to pay your premium over 10 years. See the rate table on page 12 for the Single Payment amount and for the first Installment Amount on a \$5000 policy. For bigger policies and/or different plans, please call the Home Office to get rates. Please call 1-888-522-1898, ext. 228 with any questions you may have.

You do not have to be a member of Polish Women's Alliance of America to qualify. To take advantage of this promotion, simply fill out the application on page 14 and mail it with your choice of the **ONE-TIME** payment or your **FIRST INSTALLMENT** payable to Polish Women's Alliance to:

Polish Women's Alliance of America
6643 N. Northwest Hwy, 2nd Floor
Chicago, IL 60631.

During the 110th PWAA Anniversary Special GET \$110 FACE AMOUNT FREE for every \$5,000 that you apply for!

- ◆ The rates on page 12 are for \$5,000 Single-Payment and Quarterly-Installment Whole Life Insurance and for NON-SMOKERS. If you smoke or if you would like to apply for a higher face amount or the 10-Year Payment Plan please call the Home Office 888-522-1898 ext 228 for rates.
- ◆ Premiums are calculated to the nearest birthday.
- ◆ After approval of the application, PWAA will issue a policy with a \$5,110 face amount.
- ◆ For your premium payment look at the rate table on page 12, find your nearest age in the age column, then choose which premium payment method is most convenient for you.
- ◆ If you choose four quarterly installments, the first installment must be paid to start the plan; the remaining three installments may be paid over a period of one year from the effective date for the policy. No interest or fees are charged during this first year. At the end of the year, any unpaid balance will become policy indebtedness subject to the policy's terms and provisions.

Plan applied for (Write Plan Name): _____ Face Amount: _____ Premium Mode (Check one): Ann S-Ann Quar Mo Single <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	APPLICATION FOR LIFE INSURANCE With POLISH WOMEN'S ALLIANCE OF AMERICA 6643 N Northwest Highway, 2 nd Floor Chicago, IL 60631	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr><th colspan="2" style="text-align: center;">Office Use Only</th></tr> <tr><td style="width: 50%;">Group No. _____</td><td style="width: 50%;">Certificate No. _____</td></tr> <tr><td>Plan No. _____</td><td>Amount of Insurance _____</td></tr> </table>	Office Use Only		Group No. _____	Certificate No. _____	Plan No. _____	Amount of Insurance _____
Office Use Only								
Group No. _____	Certificate No. _____							
Plan No. _____	Amount of Insurance _____							
1. Name of Proposed Insured _____		2. Residence Address _____						
3. Sex Male Female <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	4. Date of Birth (Mo) (Day) (Yr)	5. Age City _____ State _____ Zip _____						
6. Height Weight	7. Place of Birth	8. Telephone Number Home _____ Work _____						
9. Marital Status (Check One) Single Married Widowed Divorced <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		10. If female, and ever married, give maiden name _____	11. Social Security No. _____					
12. Occupation _____		13. Name and Address of Employer _____						
14. Beneficiary Name _____ Relationship _____ Address _____ City _____ State _____ Zip _____								
15. Contingent Beneficiary Name _____ Relationship _____ Address _____ City _____ State _____ Zip _____								
DECLARATION OF INSURABILITY								
		Yes	No					
1. Within the past 3 years, has the proposed insured used tobacco in any form?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
2. Within the past 3 years has the proposed insured ever had or been treated for:								
a. Disease or disorder of heart, kidneys, stomach, liver, lungs, bones or joints?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
b. Epilepsy, convulsion, dizziness, fainting, stroke or mental disorder?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
c. High blood pressure, chest pain, diabetes, cancer or tumor?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
d. Alcoholism, alcohol abuse or drug abuse?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
e. Any other physical disease or deformity or consulted or been examined by any physician for other than a symptom-free check-up, or had an electrocardiogram, x-rays, or blood studies during the past 3 years?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
3. Has any application for life insurance on the proposed insured been declined, withdrawn, postponed, or modified in any way by any insurance company during the past 3 years?		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>					
A. Is the insurance intended to replace or change any insurance now in force? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No								
B. What is the total amount of life insurance in force on the life of the proposed insured? _____								
C. What is the total amount of life insurance in force on the life of the applicant, if other than the proposed insured? _____								
D. Is the applicant a member of the Polish Women's Alliance? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No								
E. Select dividend option: <input type="checkbox"/> left on deposit <input type="checkbox"/> cash <input type="checkbox"/> purchase paid up additions								
Information in this application is given to obtain this insurance and is true and complete to the best of my knowledge and belief. This certificate shall not take effect unless the first or single premium is actually paid to the Alliance at the time of application.								
Signature of Proposed Insured _____								
Signature of Applicant, if other than Proposed Insured _____								
Signature of Witness or Agent _____								
Full Amount Attached \$ _____ Signed at (City, State) _____ Date _____								
Form No. LA-2005/PWA								

- ◆ To apply, simply fill out the application on this page and mail it with your Single Payment or the First Quarterly Installment payable to PWAA and mail it to: Polish Women's Alliance, 6643 N. Northwest Hwy. 2nd, Floor, Chicago, IL 60631.
- ◆ **We will mail a gift to the Owner of each new policy issued!**



Q: *Two of my grandchildren are making their First Holy Communion this year. Four years ago I purchased a PWAA Education Life Builder policy as a Communion gift for my oldest grandson. Do you still offer this plan? I'd love to do the same for my younger grandchildren.*

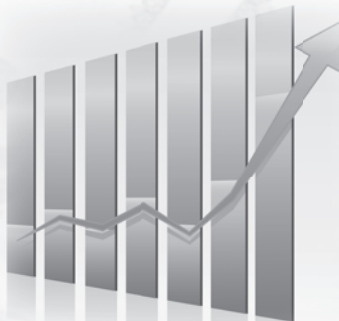
Mary from Connecticut

A: Since the plan was introduced to our members on July 1, 1987, under the name of the "Youth Investment Plan," now known as the "Education Life Builder," it has become a very popular gift for youngsters for any occasion—First Holy Communions, graduations, and birthdays—just to name a few. It is an excellent way to give your child or grandchild a start on their future. It is truly an EXCELLENT CHOICE!

We still offer this unique plan...the Education Life Builder Plan is a combination of whole life insurance with an annuity rider. The annuity rider is a separate savings account that is added to the certificate—and the best part is that it earns interest that is compounded yearly. The life insurance part of the Education Life Builder, on the other hand, accumulates cash value and earns dividends, which allows for the amount of paid-up insurance to increase on the policy.

This plan is available for children ages 0 to 10 with age being calculated to the nearest birthday. The premium can be paid as a single payment or in three equal installments. When the young person reaches age 19, on the anniversary of the contract, he or she will receive a matured annuity equal to the benefit amount selected plus a paid-up permanent life insurance policy for the same face amount.

For example, if you choose a \$10,000 benefit today, at age 19 the child will receive a check for \$10,000 plus a paid-up permanent life insurance policy with a \$10,000 face amount. We can issue a plan for as little as \$3,000 and not more than \$50,000. This is great way to provide a double benefit for the child. In addition, if the child is not yet a member of our organization, by applying for this plan he or she automatically becomes a PWAA member. For rates please call me at 888-522-1898 ext 228 or email me at padowski@pwaa.org.



110th Anniversary Membership Contest Ends December 31, 2008

In this the year of our 110th Anniversary, we encourage each member to sign up at least one new member. Imagine! If we all did that, PWA would double in size! To help motivate you even further, see the details of our Triple Award Membership Contest below. It runs all year long and ends on December 31, 2008.

TRIPLE AWARD CONTEST

For each submitted application which is approved and for which a certificate is issued the MEMBER who signs the application as the witness will get three awards:

1. Regular reimbursement fee (\$20 for each adult policy and \$15 for each juvenile policy)
2. Points for the May Queen and Swita Contest to be honored in May, 2009, and
3. Each witnessing member will get a beautiful, collectible book valued at \$50 about Pope John Paul II "At the Altar of the World" as a token of our appreciation.

In addition:

CASH BONUS at the end of the contest for the the witnessing member who enrolls the most new members

ALL PWA Insurance plans—including the 110th Anniversary Special—qualify for this contest. Questions? Call Bo Padowski at 888-522-1898, ext 228.

Please note:

- To participate the witnessing member must be 18 years of age or older and in good standing of Polish Women's Alliance of America (has no delinquent loans or premiums).
- Licensed agents excluded from this contest.
- PWA may at any time change the rules; any changes will be announced in the *Glos Polek*.
- Annuities do not qualify in this contest.

PWA Announces a Scholarship for the

KOSCIUSZKO FOUNDATION JAGIELLONIAN UNIVERSITY SUMMER 2009 PROGRAM IN KRAKOW, POLAND

Application Period from June 1, 2008 to August 31, 2008

PWA will award one fully-paid scholarship in 2008 for a PWA member to attend the four-week Summer Program at the Jagiellonian University in Krakow, Poland, in the summer of 2009. The scholarship also includes a roundtrip airline ticket to Poland. All Kosciuszko Foundation Jagiellonian Summer Program rules, regulations, and requirements associated with this program apply to this award. (www.kosciuszkofoundation.org/educationalprograms/summerprograms)

The applicant must be at least 18 years of age, a PWA member in good standing for at least five years, and have at least \$3,000 in insurance coverage with PWA. Term certificates, endowments, annuities, lapsed or suspended certificates, and certificates with outstanding loans are excluded from eligibility.

The application is available on the PWA website. Go to www.pwaa.org to download the application. Please be sure to fill it out completely. The Scholarship Committee will not consider any incomplete, unsigned, or late applications. They will be automatically rejected. In addition to the application, a 500-750 word essay on the following topic is required:

“What Polish heritage benefits do I anticipate to gain by attending the Summer Program at the Jagiellonian University in Krakow, Poland”

The essay should be typed in English and stapled to the application. Be sure to include your full name and address is on the essay page. The completed application, essay, wallet-sized photo, media form, and insurance application (if needed) must be submitted to the District/State President postmarked no later than August 15, 2008. The District/State President must submit applications to Sharon Zago, Vice President and Scholarship Committee Chair, postmarked by August 31, 2008. Applications received without District President signature will automatically be disqualified.

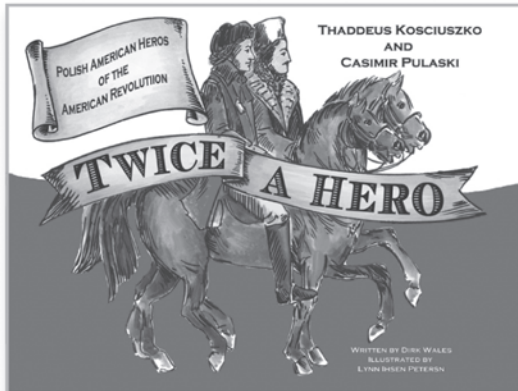
Scholarship Committee: Sharon Zago, Vice President and Chairman; Directors: Dawn Muszynski Nelson, Helen Simmons, Marcia Mackiewicz-Duffy, and Felicia Perlick; Ex-Officio: Virginia Sikora, National President.

Study at one of the oldest universities in the world!

Founded in 1364, the Jagiellonian University in Krakow, Poland, was one of the first institutions of higher learning in all of Europe. It was always an international university, attracting students from as far away as Italy and the British Isles. Records from the 1500s show that at times, as many as 44% of the students were from abroad. Today, the Jagiellonian is once again drawing an increasing number of students from all around the world to its lecture halls and courtyards – and to the vibrant and beautiful city where it is located. The students of UJ (OO-YOT as it is fondly called) add a fascinating layer of color, culture, and fun to this beautiful, medieval city.

If you end up attending UJ on the PWA Scholarship, you will walk in the footsteps of some very famous alums. Astronomer Nicolaus Copernicus (1491-95) and Pope John Paul II (1938-39, 1942-46) both studied here.

Polish American heroes will inspire readers of every age.



“Thaddeus Kosciuszko is the purest son of liberty I have known.”
– T. Jefferson, Virginia

“How fortunate we are to have Count Pulaski willing to fight and die for our cause.”
– G. Washington, Philadelphia

How fortunate we are to have this book, *Twice A Hero*, that shows us how two sons of Polonia helped to create the American Republic with skills brought from our homeland, Poland. The Historian of the US Postal Service, Meg Ausman says..., “It is an inspiring book.”

The wonder of American Revolutionary history is fully presented in this story of two young Polish men, one a Count, the other a plain man, who became heroes for freedom in Revolutionary America. Pulaski died while trying to save Savannah, Georgia, from the British. Kosciuszko won two major battles, one at Saratoga, another at West Point, and returned to Poland to become a hero there as well.

The final wonders are all the surprises to be discovered about the history and heroes of our country.

Twice A Hero Order Form

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

Phone _____ Email _____

Please send _____ copies of *Twice A Hero* to the above address at \$18.95 plus \$4.00 per copy for shipping and handling.

I am enclosing a check for \$ _____ (\$22.95 per copy ordered)

Please make your check payable to:

PWA Charitable and Educational Foundation

Please check the charity of your choice:

Dziecko Polskie (Polish Children’s Fund)

PWA National Scholarship Endowment Fund

Please mail the order form and check to: Polish Women’s Alliance of America, 6643 N. Northwest Hwy, 2nd floor, Chicago, IL 60631
Questions? Call 1-888-522-1898 ext. 228

History Project on Polish Women’s Alliance of America

Chicago, IL – Christine Huebner of Nazareth Academy came to the PWA offices a few weeks ago to do research in our library, where she could access original sources for her history project. The timing was great since PWA is celebrating its 110th anniversary in 2008. Christine sent us a photo of her finished board and we hope she will also let us know how her project was received at the History Fair.



Good Luck, Christine!

Sixth Member Joins Special Youth Committee

Ambrose Kucharski of Group 814, District XIII California, has been added to the Special Youth Committee mandated at the 35th National Convention. Ambrose will join his fellow committee members from across the nation, contributing input on youth matters from the West Coast, and making a special presentation at the State Presidents’ meeting in Chicago in June.

Welcome Ambrose! Our best wishes to you and the committee on your important work. The other committee members, introduced in the last issue of *Glos Polek*, are Christina Lopez (Gr. 530), Ann Miklas (Gr. 661), Monica Moriarty (Gr. 442), Daniel Sasula (Gr. 49), and Ryan Thompson (Gr. 530).

SCHOLARSHIP REMINDERS

Check these Dates!

Please check our website www.pwwa.org for scholarship forms and deadlines or you may call Vice President Sharon Zago at 1-888-522-1898 ext. 208 for more information.

- May 15, 2008, is the deadline for sending in your applications for the Junior and Senior Year (in fall of 2008) Undergraduate College Academic Scholarships.

- August 15, 2008, is the deadline for sending in your applications for the Polish Studies Program Scholarship in Krakow, Poland. See page 16 for details.

All scholarship forms are available at www.pwaa.org
All scholarship applications must be mailed to your District President by the dates above.

In Memoriam

*We note with sadness the passing of the following PWA members.
May they rest in peace.*

Gr. No. Member	City/State	Gr. No. Member	City/State		
0009	Graczevska, Zofia	Manchester, CT	0469	Giszinski, Anna	Erie, PA
0051	Karpowicz, Eleanor	Rocklin, CA	0477	Svitek, Cecilia	Brackenridge, PA
0055	Galaska, Anna	Broadview Hts, OH	0481	Pieters, Irene	Fenton, MI
0070	Jurkiewicz, Alice	Matteson, IL	0483	Kalokitis, Bertha	Landsdale, PA
0072	Galaska, Gertrude	Milwaukee, WI	0483	Federowicz, Genevieve	Mount Carmel, PA
0077	Macielewicz, Alvina	Boulder, CO	0515	Oleksiak, Helena	Fairview, PA
0077	Slivka, Elizabeth	Saint John, IN	0515	Jozefczyk, Loretta	Erie, PA
0112	Golawski, Valerie	Escondido, CA	0535	Janus, Maryanna	Scranton, PA
0116	Maasberg, Adele	Racine, WI	0535	Wirhanowsky, Emily	Old Forge, PA
0116	Pogodzinski, Evelyn	West Allis, WI	0552	Smith, Danuta	New Britain, CT
0118	Lezon, Anna	Niles, IL	0555	Dolecki, Cecilia	Oil City, PA
0132	Lesniak, Helen	East Chicago, IN	0555	Trzuskot, Stella	Rocky River, OH
0132	Golly, Sue	Highland, IN	0559	Stolar, Bertha	Ware, MA
0141	Godzik, Anna	Holyoke, MA,	0561	Ceckowski, Celia E	Galena, IL
0141	Punska, Adele	Holyoke, MA	0568	Iwanowska, Cecylia	Parkville, MD
0170	Sabatowich, Rose	Wyandotte, MI	0568	Bautro, Marie	Hagerstown, MD
0170	Madej, Zofia	Dearborn Hts, MI	0570	Rekuc, Irene	Canton, MI
0170	Liberadzki, Genevieve	Detroit, MI	0579	Livingston, Frances	Ames, IA
0180	Kusinska, Regina	Park Forest, IL	0585	Rybarczyk, Helen	Fuquay Varina, NC
0188	Wlodarska, Rose	Evanston, IL	0591	Zaborney, Helen	Jersey City, NJ
0205	Jablonski, Stella	Steubenville, OH	0595	Kwiatkowski, Henrietta	Barneget, NJ
0211	DeMayo, Estelle	Schaumburg, IL	0675	Lemanowicz, Mary	Fort Washington, PA
0211	Swiader, Lillian	Chicago, IL	0693	Polczynski, Melania	Wheaton, IL
0211	Kozlowski, Lucja	Chicago, IL	0693	Falk, Sylvia	Peoria, AZ
0214	Grzandziel, Emilia	Pittsburgh, PA	0743	Wojtkiewicz, Sabina	Antioch, IL
0224	Bachleda, Stefania	Pittsburgh, PA	0743	Macijunas, Bernadette	Whitewater, WI
0225	Pietron, Mary	Hamtramck, MI	0768	Strelitzer, Virgin	Franklin, WI
0259	Jancula, Helen	Monroeville, PA	0779	Mack, Sophie	Linden, NJ
0269	Scartelli, Stanislaw	Dunmore, PA	0786	Miklas, Stella	Warren, MI
0277	Kacemba, Pauline	Shelby Twp, MI	0812	Struminski, Bernice	Strongsville, OH
0277	Corcoran, Sophie	Allen Park, MI	0815	Powinski, Irena	Crown Point, IN
0277	Popek, Genevieve	Detroit, MI	0819	Guzik, Irene	Schiller Park, IL
0035	Buckley, Antonionet	Roswell, GA			
0301	Gadzinska, Bronislawa	Philadelphia, PA			
0305	Lindell-Amata, Joanna	South Bend, IN			
0309	Rackowski, Anna	Southgate, MI			
0315	Fernim, Edwina	Hamilton, IL			
0384	Tomsej, Helen	Rochester Hills, MI			
0390	Lawecki, Valentina	West Seneca, NY			
0418	Justewicz, Helen	Hamtramck, MI			
0419	Kosnik, Sophie	Buffalo, NY			
0422	Urbanowicz, Zofia	Springfield, MA			
0432	Lavelle, Helena	Olyphant, PA			
0440	Ward, Cecilia	Lake Villa, IL			
0444	May, Mary	Portage, IN			
0451	Lewandowski, Helena	Lenox, MI			
0452	Przelomiec, Cecylia	Vandling, PA			
0458	Krol, Genevieve E	Hatfield, MA			
0469	Kulig, Klara	Erie, PA			
0469	Diloreto, Ann	Erie, PA			

In Memoriam
Jean Zebrowski
Group 585



Detroit, MI—Officers and members of Group 585 note with sadness the passing of our longtime member, Jean Zebrowski. She was the sister of our treasurer, Josephine Wujcikowski. We will keep her and her family in our prayers. May she rest in peace.

We express our deepest sympathy to the family

Kathryn Modelski, President
Virginia Kuznia, Recording Secretary

**Wieczny odpoczynek racz Im dać Panie
A światłość wiekuista niechaj Im świeci
Na wieki wieków, Amen**

In Memoriam

We note with sadness the passing of the following PWA members.

May they rest in peace.

Gr. No. Member	City/State	Gr. No. Member	City/State		
0001	Celia Socha	Lombard, IL	0203	Jean Socha	Chicago, IL
0006	Jeanette Vanderhoof	Vernon Hills, IL	0205	Josephine Grant	Steubenville, OH
0009	Irene S Bosk	Andover, CT	0211	Stephen Heckman	Park Ridge, IL
0009	Susan Fitzgerald	Wethersfield, CT	0214	Wanda Wolkiewicz	Sewickley, PA
0015	Klara Micklin	Chicago, IL	0215	Virginia S Cooper	Cudahy, WI
0015	Bernice Zawacka	Wayne, IL	0221	Florence Consolaro	Cheswick, PA
0031	Mary L Schmitt	Blue Island, IL	0221	Mary J Usowska - Cieply	Pittsburgh, PA
0037	Mary A Dybel	Dyer, IN	0224	Helen Savukas	Emmaus, PA
0037	Maria Zakrzewski	East Chicago, IN	0224	Joanna Jastrzab	Melrose, MA
0043	Rose Borowiak	Lyons, IL	0225	Gladys Rogalski	Hamtramck, MI
0055	Janina L Tomkalski	Cleveland, OH	0225	Rose Kus	Sterling Hts, MI
0061	Janina Meyer	Round Lake Beach, IL	0225	Emilia Baluch	Clinton Twp, MI
0065	Helen M Chelminiak	Chicago, IL	0226	Anna C Olszewski	Detroit, MI
0070	Julia Skuza	South Haven, MI	0248	Violet A Kowall	Mc Kees Rocks, PA
0070	Stephany Krzyzowski	Orland Park, IL	0248	Mary Kubic	Monessen, PA
0070	Mary J Sierzega	Saint Louis, MO	0254	Irena Szuniewicz	Cheektowaga, NY
0077	Alice E Kotlik	Hammond, IN	0263	Lorraine M Sobotka	Duluth, MN
0078	Thomas W Dzimielna	Kenosha, WI	0264	Katarzyna Burzycka	Levittown, PA
0087	Ann Jablonski	Broadview Hts, OH	0269	Gertrude Sikorski	Fayetteville, PA
0088	Irene E Sansavera	Madison, OH	0275	Estelle Tyson	Omaha, NE
0103	Alice Butkiewicz	Milwaukee, WI	0277	Eugenia Nowacki	Dearborn Hts, MI
0112	Olympia Skonicki	Las Vegas, NV	0287	Albina M Rosinski	Chicopee, MA
0114	Irene Mora	Chicago, IL	0288	Maryanna Szymczak	Pomona, NJ
0116	Stefania Z Wojtczak	Greenfield, WI	0289	Kathryn E Ciak	Locust Grove, GA
0129	Rita Lorence	South Bend, IN	0300	Mildred Delisio	Ambridge, PA
0132	Thomas A Chruby	Tampa, FL	0300	Victoria T Skonieczny	Ambridge, PA
0132	Stanley J Bolsega	Hammond, IN	0300	Irene J Gutowski	Aliquippa, PA
0132	Gladys Kaniuk	Hammond, IN	0300	Julianna Staryszak	Ambridge, PA
0132	Josephine Plaskett	Schererville, IN	0300	Helen A Buccilli	Moon Twp, PA
0137	Lottie Kita	Mount Prospect, IL	0303	Stefanie Gasowska	Pittsburgh, PA
0138	Bernice M Lesniak	Ridgecrest, CA	0304	Tillie Pryor	Pittsburgh, PA
0138	Emily Brogan	Beecher, IL	0306	Agnes Ropelewski	Natrona Hts, PA
0140	Julianna Somerfeldt	Dunkirk, NY	0306	Sabina I Maliszewski	Sarver, PA
0141	Arthur E Mitchell	Holyoke, MA	0306	Marianne Zandarska	Natrona Hts, PA
0141	Irene Quirk	Plaistow, NH	0306	Anna P Nowikowski	Lower Burrell, PA
0141	Helena Zawacki	Agawam, MA	0311	Michaline A Bowen	Wilkes Barre, PA
0148	Stella Clifford	Philadelphia, PA	0314	Rozalia Krok	Odessa, TX
0149	Bernice Krysiak	Justice, IL	0314	Janina Szelest	Farrell, PA
0156	Loretta Jasek	La Grange, IL	0315	Emilia Giertych	Highland, IN
0156	Florence J Wicinski	Lena, WI	0318	Marie J Kisiel	Southgate, MI
0163	Regina Bontempo	Independence, OH	0327	Helen B Cherneski	Wilkes Barre, PA
0170	Anna C Nasiatka	Dearborn Hts, MI	0338	Alma E Visloski	Carnegie, PA
0170	Mary V Soloy	Highland, MI	0338	Mary A Jusevich	Pittsburgh, PA
0180	Aniela Flatt	Greenacres, FL	0351	Nancy Notchick	Waymart, PA
0180	Loretta S Wasielewski	Chicago, IL	0352	Malgorzata Plutnicka	Pittsburgh, PA
0180	Wladyslawa Orloff	Chicago, IL	0356	Victoria Lazicki	Aurora, CO
0182	Anna Kuznicki	Greenville, SC	0356	Victoria Kajpust	Omaha, NE
0189	Sally A Skibinski	Milwaukee, WI	0356	Lotty Czerwinski	Omaha, NE
0193	Mary J Zelezinski	Lemont, IL	0379	Clara Adamek	Buffalo, NY
0196	Maria Szostak	Easthampton, MA	0379	Helen Basinski	Buffalo, NY

Jubileusz Związku Polek w Ameryce

Feliks Konarski, Ref-Ren

Do dziecka swego mów po polsku
To najchlubniejsza chyba karta
Kobiety Polki, bo w tym zdaniu
Jest najpiękniejsza myśl zawarta.

Myśl, która wzrusza i urzeka,
Jakby wyjęta z Wieszcza zwrotki
"Memento" dla Kobiety-Matki,
"Credo" Kobiety-Patriotki.

A to dziewiędziesiąt pięć lat temu
Zdała od Kraju garstka Polek
Rzuciła to serdeczne hasło,
Tę myśl wyryła na cokole

Pomnika, który ma na imię:
"Polonia"!..I po dzień dzisiejszy
Jej aktualność wciąż jest żywa,
Jej wydzwięk ciągle nie jest mniejszy.

Czas na swej drodze wszystko zmiata,
Mijają ludzie i zdarzenia
A myśl z przed lat tak wielu-
Została i przez pokolenia

Przyświeca Polkom i Polakom,
Do serc przemawia i do sumień
I dzięki niej dzieciarnia polska
Po polsku pacierz mówić umie...

Czy mogą być wznioślejsze cele
Tchnące nieomal Trzecim Majem,
Niż te, zawarte w Konstytucji
Polek zrodzonych poza Krajem?

Troska o młodzież przede wszystkim
I kształtowanie w niej za młodu
Poczucia narodowej dumy
I Ideałów jej Narodu.

Bo cóż Ci, Polko, przyjdzie z syna,
Bo cóż Ci, Matko, przyjdzie z córny,
dla których obce będą dzieje
Polskiej historii i kultury?

Bo cóż nam przyjdzie na obczyźnie
Polakom – przyjdzie z tej młodzieży,
Która obronić nie potrafi
Imienia Polski jak należy!

A przecież nam zostało w spadku
Po dziadach święta ta spuścizna;
Wyhaftowane na sztandarze
Hasło "Bóg – Honor i Ojczyzna"!...

Nie wolno nam zapomnieć o tym
I nie podsycać tego znicza
Miłości, która w sercach płonie
Dla świętej ziemi Mickiewicza!

To nie są tylko czcze slogany,
Które przypadkiem się zrodziły.
To źródło mocy polskich Kobiet,
To Polskich Matek źródło siły.

Nie dziw, że tam, gdzie myśl ku niebu
Jak wieża wzbija się gotycka,
Musiała znaleźć się natchniona
Poetka Maria Konopnicka.

Że, gdzie największym ukochaniem
I troską jest ojczysta mowa,
Znalazła się mistrzyni pióra
Pani Eliza Orzeszkowa!

Gdzie patriotyzm głównym celem
Nie dziw, że serca zapał wszystkich
Wniosła Helena Modrzejewska,
Najlepsza Polka wśród artystek!

Curie-Skłodowska, Paderewska,
Rodziewiczówna – to nie baśnie
Ale imiona wiecznie żywe!
Toż to jest cała Polska właśnie!...

Dziś, w pięknym dniu Waszego Święta,
Gdy rocznicowe grają dzwony-
Mój skromny wiersz do stóp Wam rzucam
Jak bukiet róż biało-czerwonych.

I z czcią uchodźczą schylam głowę
Zdała od Kraju i Warszawy
Przed Wami – godne i najmiłsze
Ambasadorki polskiej sprawy!...



Feliks Konarski (pseud. Ref-Ren) (ur. 9 stycznia 1907 w Kijowie, zm. w Chicago 12 września 1991) – polski poeta, pisarz, aktor i pieśniarz. Przed II wojną światową napisał wiele wierszy, w tym słynne teksty popularnych piosenek: *Dziś panna Andzia ma wychodne*, *Umówiłem się z nią na dziewiątą*, *Już nigdy*, *Odrobinę szczęścia w miłości*, *Powróćmy jak za dawnych lat*. W 1941 wstąpił do Armii Polskiej gen. Andersa, gdzie stworzył teatr *Polska Parada*. Był autorem słów słynnej pieśni *Czerwone maki na Monte Cassino*. Po wojnie pozostał na emigracji - najpierw w Londynie, zaś od 1965 w Chicago, gdzie był organizatorem polskiego życia artystycznego.



Y-ME udziela pomocy i informacji w języku polskim

Oddział Y-ME Illinois jest częścią krajowej organizacji walki z rakiem piersi Y-ME, National Breast Cancer Organization. Zadaniem tej organizacji jest niesienie pomocy poprzez informację, edukację i wsparcie wszystkim dotkniętym rakiem piersi. Dzięki staraniom grupy rodaków, wszystkie osoby zainteresowane będą mogły już od teraz korzystać z pomocy tej organizacji w języku polskim. Usługi są udzielane darmowo i obejmują:

- Grupy wsparcia i sesje edukacyjne otwarte dla wszystkich
- Salon peruk i protez piersi
- Gorącą linię Y-ME czynną 24 godziny na dobę – 800-221-2141 (który jest równocześnie telefonem zaufania)
- Program edukacyjny "Tylko dla nastolatków"
- Edukację dorosłych

Y-ME Illinois jest organizacją charytatywną i niedochodową o charakterze 501 (c)(3). Donacje na organizację mogą być odciążone od podatków.

W dniach 21 i 22 czerwca tego roku, w Centrum Kopernickim (przy Lawrence i Milwaukee) będzie miał miejsce Kiermasz Zdrowia. W czasie kiermaszu będzie można skorzystać z porad wykwalifikowanych osób przy darmowym salonie peruk i protez, a także zapisać się na bezpłatne badania mammograficzne. Organizatorzy planują także zaprosić grupę lekarzy i psychologów, którzy będą udzielać informacji i porad.

Po informacje w języku polskim proszę dzwonić pod numer 312-364-9071 wewnętrzny 12. Połączycie się Państwo z Panią Izą Redlińską. Można też wysłać e-mail: Iredlinski@y-me.org lub napisać na adres:

Y-ME Illinois,
300 W. Adams, Suite 430
Chicago, IL 60606

Pacanów stolicą bajki

1 czerwca obchodzimy Międzynarodowy Dzień Dziecka. W związku z tym ważna wiadomość dla wszystkich dzieci i nie tylko . . .

“W Pacanowie kozy kują ...” – tak zaczyna się słynna historyjka dla dzieci o Koziołku Matołku, który przemierza świat i doświadcza wielu przygód, żeby dojść do Pacanowa.

Koziołka “powołali do życia” w 1933 roku pisarz Kornel Makuszyński i rysownik Marian Walentynowicz, tworząc pierwszy polski komiks pt. “Przygody Koziołka Matołka” – bajkę, która towarzyszyła dzieciństwu wielu z nas. Bohater tej książeczki wędruje po świecie i przeżywa niesamowite przygody, a dzieci czytając o nich nie tylko się bawią, ale także dowiadują o dalekich lądach, ludziach i obyczajach. Ten oto Koziołek – “mądra głowa” i “miłe zwierzę” ubrane w krótkie, czerwone spodenki – stał się inspiracją do przekształcenia Pacanowa w europejską “stolicę bajki”, i właśnie w tym roku rozpoczęto tu budowę Europejskiego Centrum Bajki. Inwestycja finansowana jest przez Norwegię i Polskę, a termin ukończenia projektu wyznaczony jest na jesień 2009 roku.

Centrum będzie placówką kultury dziecięcej, której głównym celem będzie uczenie dzieci poprzez zabawę, i której doświadczenia przyczynią się do poprawy w zakresie

edukacji i pogłębiania kwalifikacji nauczycielskich.

Centrum pomieści bibliotekę z czytelnią, sale kinowe i teatralne, warsztaty, pracownie, księgarnie. Cały teren, dzięki specjalnie zaprojektowanej architekturze krajobrazu, będzie stwarzał wrażenie bajkowej krainy. W otoczeniu budynku ma powstać ogród ekologiczny, miniaturowy ogród zoologiczny, park postaci bajkowych, kuźnia sławnych kowali z bajki “Przygody Koziołka Matołka” i amfiteatr nad stawem.

Architektonicznie centrum ma przypominać ogromne baby z piasku, wyłaniające się z jednoprzestrzennej hali, a symbolizujące pierwsze dziecięce budowle i ulubioną zabawę – robienie babek z piasku.

Pacanów przygotowuje się do swojej nowej roli od roku 2003 – czyli od siedemdziesiątej rocznicy “urodzin” Koziołka. Wtedy to bowiem po raz pierwszy zorganizowano w miasteczku Festiwal Kultury Dziecięcej i od tej pory stał się on już corocznym wydarzeniem kulturalnym o zasięgu europejskim przygotowywanym dla dzieci i przez dzieci. Organizowane są ciekawe konkursy, występy tanecznych i



teatralnych zespołów amatorskich, przedstawienia profesjonalnych teatrów lalek i zapraszane są znane postaci bajkowe z zagranicy. Tak więc gośćmi festiwalu byli już czeski rozbójnik Rumcajs, Dziewczynka z zapałkami z Danii i Kubuś Puchatek z Anglii.

W tym roku, 14 i 15 czerwca, w stolicy bajki odbędzie się piąty festiwal i obchody siedemdziesiątych piątych “urodzin” Koziołka Matołka. Wiele atrakcji przygotowanych jest na tę okazję. Szczegółowy plan zabaw uwzględni między innymi występy karaoke, popisy szrudlarzy, klaunów, iluzjonistów, mimów, naukę wycinanek, haftu, tworzenie rzeźby Koziołka Matołka z paper mache i tworzenie książki “Nowe Przygody Koziołka Matołka”. W Kozim Zaułku będą się mogły dzieci przyrządzić dokładnie prawdziwym kozom i pić kozie mleko, a w Kuźni Koziołka – oglądać kucie podków. Oczywiście będą też takie rozrywki jak dyskoteka, karuzela i zjeżdźalnia, a rozwozić uczestników będą kozia ciuchcia i kozi-busy. I można sobie tylko wyobrazić, jaka to będzie wspaniała przygoda dla uczestników, tych najmłodszych i tych starszych.

Koziołek liczy na zainteresowanie ideą wspólnej zabawy i nauki nie tylko wśród dzieci z Polski, ale też z innych krajów. Zaprasza więc do współpracy i ...do Pacanowa, gdzie kozy kują...

Pomnik Koziołka w Pacanowie *oprac. lmr*
© Wp, fot. Wojciech Pysz licencja: Creative Commons

**Z okazji Dnia Matki,
wszystkim Mamom, Matkom,
Mamusiom, Mateczkom,
dedykujemy
fragment wiersza
Mistrza Gałczyńskiego . . .**

Spotkanie z Matką
(fragment)

Ona mi pierwsza pokazała księżyc
i pierwszy śnieg na świerkach,
i pierwszy deszcz.

Byłem wtedy mały jak muszelka,
a czarna suknia matki szumiała
jak Morze Czarne.

Konstanty Ildefons Gałczyński
Leśniczówka Pranie, 1950

O Orle Białym i fladze Rzeczypospolitej Polskiej

Polskie barwy narodowe wyrosły z piastowskiego znaku herbowego – Orła Białego na czerwonym tle tarczy. Wizerunek Orła towarzyszył naszym dziejom od początku państwowości i symbolizował bohaterstwo, siłę, odwagę i majestat.

W czasie rozbitcia dzielnicowego (1138 – 1320) orzeł z pieczęci koronacyjnej Przemysła II stał się symbolem dążenia do zjednoczonej monarchii. I kiedy zjednoczone przez Łokietka państwo otrzymało nazwę Korona Królestwa Polskiego, Orzeł Biały w koronie stał się godłem państwa. Pod tym godłem na czerwonym sztandarze w czasie bitwy pod Grunwaldem walczyli najdzielniejsi rycerze.

Od czasów Władysława Jagiełły, na znak unii (personalnej) łączącej Koronę i Litwę, polski herb zespolił się z herbem Wielkiego Księstwa Litewskiego – Pogonią i do roku 1795 był symbolem Rzeczypospolitej Obojga Narodów. Równocześnie istniał także Orzeł Biały na czerwonej chorągwi Korony Królestwa Polskiego.

Po utracie niepodległości w 1795 roku Orzeł Biały był symbolem walki o odzyskanie ojczyzny; był noszony przez żołnierzy na kokardach i powiewał na sztandarach wojskowych. W czasie Powstania Styczniowego, a i później, mimo wygasłej Unii z Litwą, pojawiała się ciągle jeszcze w herbie Polaków Pogoń, a także ukraiński Archanioł Michał. I pod takim “potrójnym symbolem” obradował Pierwszy Sejm Związku Polek w Ameryce, co upamiętnione zostało na fotografii reprodukowanej w bieżącym, jubileuszowym numerze pisma.

Po odzyskaniu niepodległości Orzeł Biały został uprawomocniony jako godło państwowe uchwałą sejmową w 1919. Oficjalny wizerunek godła przypominał orła Stanisława Poniatowskiego i był używany do 1927, kiedy to stworzono nowy wizerunek

ptaka wzorowany na orle z epoki Stefana Batorego.

W roku 1945 władze PRL usunęły koronę z głowy Orła. Kiedy 31 XII 1989 r. nastąpiła zmiana ustroju, Sejm przywrócił koronę, a w ustawie z Konstytucji z 1997, określającej wygląd godła, czytamy: “biały, jednogłowy orzeł w złotej koronie, ze złotymi szponami i dziobem, zwrócony w prawo na tle czerwonej (...) tarczy herbowej”.



Pożegnanie powstańca, Artur Grottger

Nasza flaga stała się symbolem państwa później niż godło. Barwy narodowe Polski ukształtowały się w wiekach XVIII i XIX, a pojęcie flagi występuje dopiero od przełomu XIX/XX wieku. Wywodzi się ona z chorągwi królewskich i państwowych, a jej barwy stanowią kolorystyczną syntezę bieli orła i czerwieni tarczy.

Barwy te zostały uznane za narodowe po raz pierwszy 3 maja 1792, kiedy podczas obchodów pierwszej rocznicy uchwalenia Konstytucji damy wystąpiły w białych sukniach przepasanych czerwoną wstęgą, a panowie w szarfach biało-czerwonych.

Kolory biały i czerwony noszono w formie kokard za panowania Stanisława Augusta Poniatowskiego, i w czasie Powstania Listopadowego.

Bardzo ważną datą dla historii polskich barw narodowych był dzień 7 lutego 1831 roku, kiedy to Sejm Królestwa Polskiego podjął następującą decyzję: “zważywszy potrzebę nadania jednostajnej oznaki, pod którą winni łączyć się Polacy (...) kokardę narodową stanowić będą kolory herbu Królestwa Polskiego i Wielkiego Księstwa Litewskiego, to jest biel i czerwień”.

W okresie niewoli zaborcy traktowali barwy narodowe jako wyraz buntu, ale symbole w kolorach biało-czerwonych towarzyszyły żołnierzom i patriotom na emigracji, w więzieniach i na zesłaniach. Dają temu świadectwo chociażby obrazy malowane w drugiej połowie XIX wieku, a przede wszystkim malarstwo “barda” Postania Styczniowego – Artura Grottgera.

Po raz pierwszy masowo użyto flag biało-czerwonych w 1916 roku w Warszawie z okazji 125 rocznicy Konstytucji 3 Maja, a po odzyskaniu niepodległości Ustawa z dnia 1 sierpnia 1919 roku zatwierdzała, że za barwy Rzeczypospolitej Polskiej uznaje się kolory biały i czerwony.

Przez wieki ulegał zmianom odcień czerwieni. Tradycyjnie polską barwą narodową był karmazyn – symbol dostojeństwa i bogactwa. Ustawa z 1919 roku nie określała odcienia czerwieni, chociaż nadal używano karmazynu. W rozporządzeniu z 13 grudnia 1927 roku odcień czerwieni zmieniono na cynober i taki kolor pozostał na flagach do 1980 roku. Obecnie, ustawowo nasza flaga jest w odcieniu karmazynu.

2 maja obchodzimy Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej, święto państwowe ustanowione przez Sejm 20 lutego 2004 roku. Jest to uroczystość podwójna, bowiem także 2 maja obchodzony jest Dzień Polonii i Polaków za Granicą, święto blisko 17 milionów Polaków żyjących poza krajem. W ten dzień, powiewając na wszystkich kontynentach, flaga, “pod którą winni łączyć się Polacy”, daje świadectwo naszej tożsamości i godności, i przypomina słowa Piotra Skargi, że “ojczyznę mamy jedną i jeden tworzymy naród”.

oprac. lmr



Przepisy kulinarne

- Zupa kremowa z cukini
- Ryż zapiekany z jabłkami

Zupa kremowa z cukini

1 kg cukini, 3 szklanki bulionu,
2 cebule, kilka listków bazylii,
2 łyżki oliwy, sól, pieprz

Z wymytej i osuszonej cukini odkrawamy końce (starszą cukinię trzeba obrać ze skórki) i kroimy w kostkę. Obrane cebule siekamy. W dużym garnku rozgrzewamy tłuszcz i podduszamy na nim cukinię i cebule. Wlewamy rosół i wszystko razem gotujemy około 10 minut. Zupę miksujemy, po czym gotujemy jeszcze chwilę, następnie solimy i doprawiamy pieprzem, dodając drobno posiekane listki bazylii.

Ryż zapiekany z jabłkami

1 1/2 – 2 szklanki ryżu, 1 szklanka mleka, 1 łyżka masła, 1 kg jabłek, sok cytrynowy, 15 dkg cukru, cynamon mielony, 1/2 łyżki masła do smarowania naczynia i 1 łyżka bułki tartej, cukier i śmietana do polania ryżu

Do gotującego się mleka z wodą (2 razy objętość ryżu) wsypać ryż i dodać tłuszcz. Gotować pod przykryciem, do miękkości.

Jabłka umyć, obrać, usunąć gniazda nasienne i drobno poszatkować lub zetrzeć na tarce. Skropić lekko sokiem cytrynowym, aby nie ściemniały. Płaskie naczynie do zapiekania wysmarować tłuszczem i wysypać tartą bułką, układać warstwami ryż i jabłka, przesypując cukrem i cynamonem.

Na wierzchu położyć warstwę ryżu. Naczynie z ryżem wstawić do nagrzanego piekarnika i zapiec. Podawać na gorąco. W osobnym naczyniu podać śmietankę z cukrem pudrem.

Polskie dokumenty historyczne na liście UNESCO – “Pamięć Świata” (Memory of the World)

Program UNESCO “Pamięć Świata” (Memory of the World) został utworzony w roku 1992. Jego celem jest podejmowanie działań służących zachowaniu, ratowaniu i udostępnianiu dziedzictwa dokumentacyjnego. Najbardziej widocznym przejawem działalności Programu jest międzynarodowa Lista, na którą wpisywane są obiekty o światowym znaczeniu historycznym lub cywilizacyjnym.

Kryteria wyboru dokumentów do Listy “Pamięć Świata” zwracają uwagę na szczególne znaczenie elementów dziedzictwa dokumentalnego pod następującymi względami:

- znaczenia dla okresu historycznego;
- miejsca;
- dokonań wybitnej osoby;
- szczególnie ważnego tematu;
- wyjątkowej formy i stylu dzieła;
- wartości społecznych i humanistycznych;

kryteria uzupełniające: kompletność zachowania materialnego dzieła i jego unikatowość.

Polski Komitet Programu “Pamięć Świata”, w którego skład weszli przedstawiciele największych bibliotek, archiwów i uczelni, zajmujący się badaniami, ochroną i konserwacją dóbr kultury, prowadzi prace nad polskimi nominacjami do list Programu. Na podstawie około 400 propozycji, nadesłanych przez instytucje zajmujące się dziedzictwem dokumentacyjnym, przygotowano listę 25 polskich propozycji.

Aktualnie Lista Światowa obejmuje 158 dokumentów. Siedem z nich reprezentuje polskie dziedzictwo dokumentacyjne. Sa to:

1. Autograf dzieła Mikołaja Kopernika *De revolutionibus* przechowywany w Bibliotece Jagiellońskiej w Krakowie
2. Akt Konfederacji Generalnej Warszawskiej z 1573 roku
3. Rękopisy Fryderyka Chopina w zbiorach Biblioteki Narodowej i Towarzystwa im. Fryderyka Chopina w Warszawie
4. Podziemne archiwum getta warszawskiego (tzw. Archiwum Ringelbluma)
5. Tablice 21 Postulatów Gdańskich z Sierpnia 1980
6. Kodeks supraski w zbiorach Biblioteki Narodowej w Warszawie
7. Archiwum Komisji Edukacji Narodowej, znajdujące się w Krakowie w zbiorach Polskiej Akademii Nauk oraz Biblioteki Książąt Czartoryskich

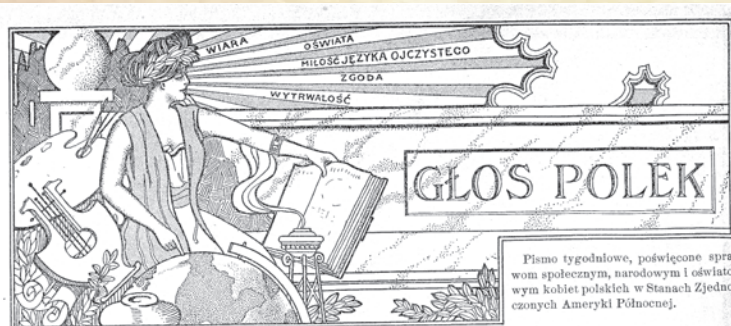
Oprócz Listy Światowej tworzone są rejestry, gromadzące obiekty o szczególnym znaczeniu dla poszczególnych krajów i regionów. Powstają także opracowania i bazy danych zawierające m.in. informacje o dziedzictwie zagrożonym i utraconym.



ZPwA akceptuje główne karty kredytowe przy wszystkich płatnościach i donacjach. Po informacje proszę dzwonić do biura skarbnika – telefon 888-522-1898, wew. 206

ZWIĄZEK POLEK W AMERYCE OBCHODZI 110-tą ROCZNICĘ SWEGO ISTNIENIA

22 MAJA 1898 – 22 MAJA 2008



Rok I. CHICAGO, ILL., Czwartek, 3go Listopada, (Nov. 3rd) 1910. No. 1.

Słowo wstępne do ogółu Polskich Kobiet na wychodźtwie.

NOWE pismo, wchodzące w życie, to jakby nowy ton dodany do chóru głosów życia społecznego, jakby nowa iskra tego życia, rozpalona z trudem, która — włączona do ogniska życia ogólnego — wzmocnić musi jego światło, blask i ciepło. Tym razem iskry tę rozpali dłoń kobiety polskiej na wychodźtwie. Nowe pismo nasze, "Głos Polek," będzie wychodziło regularnie co tydzień, w Czwartek, i omawiać będzie sprawy społeczne, narodowe i oświatowe kobiet polskich w Stanach Zjednoczonych Ameryki Północnej. Kobieta polska z całą świadomością obowiązków swych, z całą dojrzałą potrzebą myśli i woli, ofiarowała grosz swój, z trudem zdobywany, na ten wyraz życia swego, działalności, pracy. Chce ona w świetle iść, światło nieść, światło brać i dawać. Na pole społeczne wchodzi z energią, wiarą w siebie i decyzją mocną czynu przedewszystkiem. Wzywczajona do służby zapobiegliwej, widzącej wszystko, dbalej wśród domu i rodziny, — chce ona na pole pracy publicznej te same przymioty wnieść i nad życiem swem jak tu, tak i tam, postawić hasło jedno obowiązujące, niezłomne — czyn, na wszystkich polach, we wszystkich zadaniach i potrzebach — czyn, praca, dzieło. Tą drogą jasno wytkniętą — czynu — śmiało w przyszłość idąc, kobieta polska przekonana jest, że powitaną zostanie i uznana, jako pracownik pożądaný, obiecujący i pewny przez wszystkie odłamy naszego społecznego życia, przez wszystkie par-

tje i stronnictwa. Świeże siły kobiety polskiej, zapal jej, niezużyta energia, cierpliwa moc, łagodna zawziętość w przeprowadzaniu zamiarów swych i dążeń — wierzyć każą, że nadaje się ona najlepiej, najpewniej do wcielenia w życie prawd i hasel, uznanych za obowiązujące dla narodu, za twórcze i zbawienne dla społeczeństwa i ludzkości.

Pismo nasze, w wysokim poczuciu posłannictwa, niesionego przez prasę każdego narodu, pragnie gorącą zachętę, otuchę i zapal wnieść w szeregi ogółu polskich kobiet na wychodźtwie, pragnie je zespolić, połączyć w jedną siłę czynną, zbiorową — oddaną na służbę sprawie polskiego ludu na wychodźtwie, sprawie oświaty i dźwignia godności polskiej kobiety, budzenia świadomości jej, łączenia nieśmiały i rozproszonych jeszcze kobiecych sił polskiego ludu, którego byt, rozwój i przyszłość zawisły tu, na tej dalekiej ziemi, od mocy ducha i charakteru tej jego matki i żony, tej jego towarzyski i opiekunki domowego ogniska. Wierzymy, że dzielna córka polskiego ludu pokładanych w sobie nadziei nie zawiedzie, napiętych, twardych sił swych nie pożałuje w walce z dołą oporną, co grozi przyszłości narodu, przyszłości dzieci jej i rodziny. Wśród obcego morza, które otacza tu nas wszystkich, grozi nam zapomnienie języka, zatracenie w sobie ducha narodu, zubożenie serca dla przyszłości i bytu Matki-ziemi dalekiej. Bać się tego przedewszystkiem musimy. Wartość i godność — tak jednostki, jak narodu — polega na tym, aby być i pozostać sobą, nie na-

Każda rocznica stwarza okazję do powrotu myślami w przeszłość — do refleksji i do spojrzenia w archiwa. A co dopiero kiedy mamy doczynienia ze 110 rocznicą!

W bogatych i pieczołowicie przechowywanych archiwach chicagowskiej głównej siedziby Związku Polek w Ameryce, pośród licznych zdjęć, rękopisów, plakatów, obrazów, książek, listów i wielu innych bezcennych pamiątek, znajdują się starannie oprawione roczniki gazety "Głos Polek".

Reprodukowana obok okładka pochodzi z pierwszego numeru gazety, z dnia 3 listopada 1910 roku. Na pożółkłym od czasu i kruchym już papierze, pełen posłanniczej mocy i optymizmu tekst daje obraz solidnej, zdeterminowanej i dojrzałej organizacji.

Starannie dobrana i elegancka winieta zawiera piękne i szlachetne hasła wypisane na promieniach zdobiących postać kobiecą: "Wiara", "Oświata", "Miłość języka ojczystego", "Zgoda", "Wytrwałość".

Te słowa są wciąż aktualne w swej mądrości, tak jak organizacja Związku Polek w Ameryce, po przeszło stu latach istnienia, wciąż otwarta na nowe wyzwania i prężna w działaniach.



**POLISH WOMEN'S
ALLIANCE OF AMERICA**
6643 N. Northwest Hwy., 2nd Fl.
Chicago, Illinois, 60631
www.pwaa.org

PRESORTED STANDARD
U.S. POSTAGE
PAID
CHICAGO, IL
PERMIT NO. 2078